

# Apunts de llengua

(publicat a *L'Heura digital* 4, 3 de febrer de 2009)

## Si no fos per la sinologia, la Xina no seria sinó força desconeguda

Si et fas un embolic a l'hora d'escriure *si no* o *sinó*, segueix aquest consell: escriu *si no* quan puguis suprimir el *no*.

- ✓ La paraula *sinó* és una conjunció adversativa, i per tant, expressa contraposició respecte al que s'ha dit anteriorment:

*El comerç just no és beneficència, **sinó** una alternativa.*

*Guantánamo no és una presó, **sinó** que és un infern.*

També pot significar *tan sols* o *excepte*: *No té **sinó** un euro.*

*Sinó* va seguit sempre d'un adjectiu, un substantiu o una oració subordinada.

- ✓ *Si no* pot representar, d'una banda, la conjunció condicional *si* més l'adverbi de negació *no*:

***Si no** vols pols, no vagis a l'era.*

*No tembarquis per l'abril, **si no** vols estar en perill.*

Pot passar que hi hagi un verb el·líptic i llavors *si no* equival a *en altre cas*, *d'altra manera*, *altrament*: *Has d'estudiar molt; **si no**, no aprovaràs.*

D'altra banda, *si no* pot ser la conjunció concessiva *si* més l'adverbi de negació *no*, sovint amb el verb elidit:

*A la manifestació van assistir 300.000 persones, **si no** més.*

***Si no** intel·ligent, té molta força de voluntat.*

*Si no* va seguit sempre d'un verb, que pot estar, però, elidit.

Escriu <i>si no</i> quan puguis suprimir el <i>no</i> : <b>Si no</b> véns, truca'm / <b>Si</b> véns, truca'm
--

- ✓ *Sino-* és la forma prefixada dels mots llatins:

*Sina*, que significa *Xina*: *sinologia*, *sinojaponès*.

*sinus*, que significa *cavitat: sinoauricular*.

✓ I, per acabar, una història:

En la mitologia grega, Sinó va ser un guerrer grec durant la Guerra de Troia. Seguint un pla d'Ulisses, va fer veure que havia desertat i va explicar als troians que els grecs havien abandonat un cavall gegant de fusta com un regal dels déus per assegurar el seu retorn a casa, i que l'havien fet tan gran per evitar que els troians el poguessin entrar a la ciutat, ja que si se n'apoderaven tindrien el favor dels déus i serien invencibles davant una segona invasió grega. Els troians van enderrocar la muralla per poder fer entrar el cavall a la ciutat. A dins hi havia amagats els soldats grecs, que durant la nit van sortir i van prendre la ciutat. Podem dir, doncs, que:

*El guerrer Sinó va ser un gran traïdor!*